

**UKŁAD PRZEKAZYWANYCH WYNIKÓW POMIARÓW ILOŚCI I JAKOŚCI ŚCIEKÓW
WPROWADZANYCH DO WÓD LUB DO ZIEMI**

1. Wyniki pomiarów są przekazywane za okres 01.10.2024-30.11.2024

2. Podmiot korzystający z usług wodnych

Podmiot	KGHM Polska Miedź S.A.
Adres:	
- miejscowość	- Lubin
- kod pocztowy	- 59-301
- ulica, nr budynku, nr lokalu	- M. Skłodowskiej-Curie 48
- województwo	- dolnośląskie
- powiat	- Lubin
- gmina	- Lubin
REGON	390021764-00103
Miejsce wykonywanej działalności:	
- nazwa zakładu	- KGHM Polska Miedź S.A. Oddział Zakład Hydrotechniczny – Rudna
- adres zakładu	- ul. Polkowska 52, 59-305 Rudna
- województwo	- dolnośląskie
- powiat	- Lubin
- gmina	- Rudna
Oznaczenie urządzenia wodnego	Rura rozpraszająca Ø 1420 mm ułożona na dnie rzeki Odry na dz. 58/8 obręb 0003 Wyspa Katedralna, Głogów-miasto wraz z dwiema komorami brzegowymi: lewą na lewym brzegu Odry na dz. 58/5 obręb 0003 Wyspa Katedralna, Głogów-miasto i prawą na prawym brzegu Odry na dz. 58/7 obręb 0003 Wyspa Katedralna, Głogów-miasto

3. Informacje dotyczące pozwolenia, rodzaju ścieków, oczyszczalni ścieków oraz odbiornika ścieków

Rodzaj pozwolenia¹⁾	pozwolenie wodnoprawne
Organ wydający pozwolenie	Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie
Data wydania pozwolenia	21.06.2024 r.
Znak pozwolenia²⁾	V.RUZ.4210.55.2024.ID
Znak pozwolenia zmieniającego (jeżeli dotyczy)²⁾	nie dotyczy
Data rozpoczęcia obowiązywania pozwolenia	Decyzja wykonalna z dniem 21.06.2024 r. (decyzja stała się ostateczna 11.07.2024 r.)
Okres obowiązywania pozwolenia³⁾	21.06.2024 r.-31.12.2026 r.
Rodzaj ścieków⁴⁾	przemysłowe oraz wody kopalniane (dołowe)
Nazwa oczyszczalni ścieków	oczyszczalnia mechaniczno-chemiczna przy pompowni „Tarnówek”
Charakterystyka urządzeń oczyszczających lub podczyszczających ścieki⁵⁾	oczyszczalnia mechaniczno-chemiczna
Przepustowość oczyszczalni ścieków zgodnie z projektem technicznym lub dopuszczalna ilość ścieków odprowadzanych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym albo pozwoleniem zintegrowanym	97 200 m ³

(m ³ /dobę)			
Wielkość oczyszczalni ścieków wyrażona w RLM (jeżeli dotyczy)			nie dotyczy
Oczyszczalnia ścieków w aglomeracji ⁶⁾			nie dotyczy
Wielkość aglomeracji wyrażona w RLM ^{7), 8)}			nie dotyczy
Miejsce wprowadzania ścieków:	nazwa (jeżeli dotyczy) i kod jednolitych części wód		Odra od Baryczy do Bobru, RW6000121599
	nazwa obszaru dorzecza		obszar dorzecza Odry
	nazwa regionu wodnego		region wodny Środkowej Odry
	nazwa odbiornika w przypadku wód powierzchniowych		rzeka Odra
Sposób zrzutu ścieków do odbiornika	ciągły ⁹⁾		Tak
	okresowy w czasie doby ¹⁰⁾	Liczba zrzutów okresowych w czasie doby	
		czas trwania pojedynczego zrzutu okresowego w czasie doby	
Inne ustalenia określone w pozwoleniu			Wartości wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych ścieków przemysłowych pochodzących z hydrotechnicznego zagospodarowania wód kopalniano-technologicznych z OUOW „Żelazny Most”, o których mowa w pkt. I.1 decyzji V.RUZ.4210.55 2024.ID, w miejscu poboru prób do analiz tj. w węźle „Głogów” za pomocą stacjonarnego aparatu do poboru prób, nie mogą przekraczać następujących wartości: - odczyn pH w przedziale: 6,5-9,0 - zawiesiny ogólne: ≤ 35 mg/dm³ - zawiesiny łatwo opadające: ≤ 0,5 ml/dm³ - ogólny węgiel organiczny OWO: ≤ 30 mg C/dm³ - azot amonowy: ≤ 10,0 mg NNH₄/dm³ - azot azotanowy: ≤ 30,0 mg NNO₃/dm³ - azot azotynowy: ≤ 1,0 mg NNO₂/dm³ - azot ogólny: ≤ 30,0 mg N/dm³ - fosfor ogólny: ≤ 2,0 mg P/dm³ - żelazo ogólne: ≤ 10,0 mg Fe/dm³ - miedź: ≤ 0,5 mg Cu/ dm³ - ołów: ≤ 0,5 mg Pb/dm³ - nikiel: ≤ 0,5 mg Ni/ dm³ - kadm: ≤ 0,4 mg Cd/dm³ (średnia dobową) - kadm: ≤ 0,2 mg Cd/dm³ (średnia miesięczna) - rtęć: ≤ 0,06 mg Hg/dm³ (średnia dobową) - rtęć: ≤ 0,03 mg Hg/dm³ (średnia miesięczna) - arsen: ≤ 0,1 mg As/dm³ - cynk: ≤ 2,0 mg Zn/dm³ - chrom ogólny: ≤ 0,50 mg Cr/dm³ - srebro: ≤ 0,1 mg Ag/dm³ - wanad: ≤ 2,0 mg V/dm³ - fenole lotne: ≤ 0,1 mg/dm³ - chlorki: ≤ 81 000 mgCl/dm³ - siarczany: ≤ 9 000 mgSO₄/dm³

	Wartości wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych wód kopalnianych z obiegu wód technologicznych powierzchniowej sieci wodnej Spółki, bezpośrednio do instalacji zrzutowej z poszczególnych ZG Spółki, w tym nadmiaru wód nadosadowych z poszczególnych zbiorników wód gromadzonych na powierzchni oraz wód opadowych i roztopowych z budowanego szybu GG-1, wód opadowo-roztopowych i ścieków z placu szybowego SW-1, z pominięciem OUOW „Żelazny Most”, o których mowa w pkt. I.2 decyzji V.RUZ.4210.55 2024.ID, w miejscu poboru prób do analiz tj. w węźle „Głogów” za pomocą stacjonarnego aparatu do poboru prób, nie mogą przekraczać następujących wartości: - odczyn pH w przedziale: 6,5-9,0 - zawiesiny ogólne: $\leq 35 \text{ mg/dm}^3$ - chlorki: $\leq 108\,000 \text{ mgCl/dm}^3$ - siarczany: $\leq 12\,000 \text{ mgSO}_4/\text{dm}^3$ Wartości wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych ścieków przemysłowych stanowiących mieszaninę wód kopalniano-technologicznych pochodzących z hydrotechnicznego zagospodarowania wód kopalniano-technologicznych z OUOW „Żelazny Most” oraz z obiegu wód technologicznych powierzchniowej sieci wodnej Spółki, bezpośrednio do instalacji zrzutowej z poszczególnych ZG Spółki, w tym nadmiaru wód nadosadowych z poszczególnych zbiorników wód gromadzonych na powierzchni oraz wód opadowych i roztopowych z budowanego szybu GG-1, wód opadowo-roztopowych i ścieków z placu szybowego SW-1, z pominięciem OUOW „Żelazny Most”, o których mowa w pkt. I.3 decyzji V.RUZ.4210.55 2024.ID, w miejscu poboru prób do analiz tj. w węźle „Głogów” za pomocą stacjonarnego aparatu do poboru prób, nie mogą przekraczać następujących wartości: - odczyn pH w przedziale: 6,5-9,0 - zawiesiny ogólne: $\leq 35 \text{ mg/dm}^3$ - zawiesiny łatwo opadające: $\leq 0,5 \text{ ml/dm}^3$ - ogólny węgiel organiczny OWO: $\leq 30 \text{ mg C/dm}^3$ - azot amonowy: $\leq 10,0 \text{ mg NNH}_4/\text{dm}^3$ - azot azotanowy: $\leq 30,0 \text{ mg NNO}_3/\text{dm}^3$ - azot azotynowy: $\leq 1,0 \text{ mg NNO}_2/\text{dm}^3$ - azot ogólny: $\leq 30,0 \text{ mg N/dm}^3$ - fosfor ogólny: $\leq 2,0 \text{ mg P/dm}^3$ - żelazo ogólne: $\leq 10,0 \text{ mg Fe/dm}^3$ - miedź: $\leq 0,5 \text{ mg Cu/dm}^3$ - ołów: $\leq 0,5 \text{ mg Pb/dm}^3$ - nikiel: $\leq 0,5 \text{ mg Ni/dm}^3$ - kadm: $\leq 0,4 \text{ mg Cd/dm}^3$ (średnia dobową) - kadm: $\leq 0,2 \text{ mg Cd/dm}^3$ (średnia miesięczna) - rtęć: $\leq 0,06 \text{ mg Hg/dm}^3$ (średnia dobową) - rtęć: $\leq 0,03 \text{ mg Hg/dm}^3$ (średnia miesięczna) - arsen: $\leq 0,1 \text{ mg As/dm}^3$ - cynk: $\leq 2,0 \text{ mg Zn/dm}^3$ - chrom ogólny: $\leq 0,50 \text{ mg Cr/dm}^3$ - srebro: $\leq 0,1 \text{ mg Ag/dm}^3$
--	---

	- wanad: $\leq 2,0 \text{ mg V/dm}^3$ - fenole lotne: $\leq 0,1 \text{ mg/dm}^3$ - chlorki: $\leq 90\,000 \text{ mgCl/dm}^3$ - siarczany: $\leq 10\,000 \text{ mgSO}_4/\text{dm}^3$
--	--

Objaśnienia:

- 1) Pozwolenie wodnoprawne albo pozwolenie zintegrowane.
- 2) Znak decyzji dotyczącej udzielenia pozwolenia wodnoprawnego albo pozwolenia zintegrowanego.
- 3) Uwzględnia się także pozwolenie zmieniające.
- 4) Komunalne, przemysłowe, bytowe, inne – zgodnie z przepisami ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne.
- 5) Oczyszczalnia mechaniczna, mechaniczno-biologiczna, mechaniczno-biologiczna z pogłębionym usuwaniem biogenów, mechaniczno-chemiczna, pozostałe.
- 6) Wybór: tak albo nie. Należy wskazać na podstawie informacji ujętych w aktualizacji Krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych.
- 7) Wielkości aglomeracji powinny być zgodne z informacjami ujętymi w aktualizacji Krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych.
- 8) Wypełnia się, jeżeli dotyczy oczyszczalni w aglomeracji.
- 9) Wybór: tak albo nie.
- 10) Nie wypełnia się, jeżeli dotyczy ciągłego sposobu zrzutu ścieków do odbiornika.

4. Lokalizacja punktu wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi

Lp.	Określenie punktu zrzutu ścieków (nazwa lub numer) ¹⁾	Dane ewidencyjne (numer działki, obręb, gmina)	Współrzędne geodezyjne/geograficzne ²⁾		Uwagi
1	Rura rozprowadzająca Ø 1420 mm ułożona na dnie rzeki Odry wraz z dwiema komorami rozprowadzającymi (na lewym i na prawym brzegu rz. Odra)	dz. nr: 58/8, 58/5, 58/7 obręb 0003 Wyspa Katedralna, m. Głogów	Łewa komora (początek rurociągu)	Prawa komora (początek rurociągu)	
			Współrzędne PL-ETRF2000 X: 5726274.7; Y: 5575916.4	Współrzędne PL-ETRF2000, X: 5726347.6; Y: 5575935.2	

Objaśnienia:

- 1) Jeżeli występuje kilka punktów zrzutu ścieków, wpisuje się dane dla każdego z tych punktów.
- 2) Podaje się współrzędne określone w pozwoleniu wodnoprawnym albo pozwoleniu zintegrowanym.

5. Wyniki pomiarów ilości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi¹⁾

Lp.	Doba (data) ²⁾	Ilość ścieków (m ³)
1	2024-10-01	180 000,0
2	2024-10-02	179 520,0
3	2024-10-03	180 000,0
4	2024-10-04	179 960,2
5	2024-10-05	180 000,0
6	2024-10-06	179 400,0
7	2024-10-07	179 040,0
8	2024-10-08	179 040,0
9	2024-10-09	179 160,0
10	2024-10-10	179 400,0
11	2024-10-11	179 640,0
12	2024-10-12	178 800,0
13	2024-10-13	179 280,0
14	2024-10-14	178 680,0
15	2024-10-15	178 920,0
16	2024-10-16	178 560,0

17	2024-10-17	179 040,0
18	2024-10-18	179 220,0
19	2024-10-19	180 000,0
20	2024-10-20	179 520,0
21	2024-10-21	179 520,0
22	2024-10-22	180 000,0
23	2024-10-23	180 000,0
24	2024-10-24	180 000,0
25	2024-10-25	180 000,0
26	2024-10-26	180 000,0
27	2024-10-27	179 760,0
28	2024-10-28	178 920,0
29	2024-10-29	179 640,0
30	2024-10-30	180 000,0
31	2024-10-31	180 000,0
32	2024-11-01	180 000,0
33	2024-11-02	180 000,0
34	2024-11-03	179 400,0
35	2024-11-04	178 560,0
36	2024-11-05	179 640,0
37	2024-11-06	180 000,0
38	2024-11-07	146 400,0
39	2024-11-08	180 000,0
40	2024-11-09	179 400,0
41	2024-11-10	178 080,0
42	2024-11-11	179 640,0
43	2024-11-12	180 000,0
44	2024-11-13	179 880,0
45	2024-11-14	179 520,0
46	2024-11-15	179 640,0
47	2024-11-16	180 000,0
48	2024-11-17	180 000,0
49	2024-11-18	180 480,0
50	2024-11-19	180 000,0
51	2024-11-20	180 000,0
52	2024-11-21	180 000,0
53	2024-11-22	180 000,0
54	2024-11-23	179 520,0
55	2024-11-24	179 880,0
56	2024-11-25	179 640,0
57	2024-11-26	180 840,0
58	2024-11-27	179 040,0
59	2024-11-28	180 360,0
60	2024-11-29	180 480,0
61	2024-11-30	179 880,0
Suma:		10 925 300,20

Objaśnienia:

- 1) Pomiary ilości wprowadzanych ścieków podaje się wyłącznie w zakresie wynikającym z pozwolenia wodnoprawnego albo pozwolenia zintegrowanego.
- 2) W przypadku prowadzenia pomiarów ciągłych ilości wprowadzanych ścieków należy podawać wynik sumy dla doby.

6. Wyniki pomiarów składu ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi¹⁾

- 1) Liczba pomiarów wymaganych w ciągu roku, określona w pozwoleniu wodnoprawnym albo pozwoleniu zintegrowanym: *codziennie podczas prowadzenia zrzutu*.
- 2) Data poboru próbek: *raz na dobę podczas prowadzenia zrzutu* – zgodnie z danymi w tabeli poniżej w przypadku okresu sprawozdawczego. W przypadku próbek przeznaczonych do oznaczenia substancji z częstotliwością nie rzadziej niż raz na dwa miesiące - data poboru próbek: 07.10.2024 r., 11.11.2024 r.

- 3) Data rozpoczęcia i zakończenia pomiarów: pomiary jakości ścieków wprowadzanych do rzeki Odry prowadzone są od dnia, w którym decyzja znak: V.RUZ.4210.55.2024.ID zaczęła obowiązywać; pomiary odczynu prowadzono w trybie ciągłym podczas zrzutu; pomiary chlorków, siarczanów, zawiesin ogólnych, rtęci i kadmu prowadzono raz na dobę – zgodnie z danymi w tabeli poniżej w przypadku okresu sprawozdawczego. W przypadku próbek przeznaczonych do oznaczenia substancji z częstotliwością nie rzadziej niż raz na dwa miesiące pomiary prowadzono w dniach: 07.10.2024 r., 11.11.2024 r.
- 4) Wielokrotność rozcieńczenia (dotyczy ścieków przemysłowych zawierających substancje szczególnie szkodliwe, jeśli podlegają rozcieńczeniu innymi ściekami): *nie dotyczy*
- 5) Wyniki pomiarów i analiz:

Lp.	Badany parametr składu ścieków			Wynik pomiaru			Uwagi (istotne zdarzenia mające wpływ na wynik pomiaru)
	nazwa	metoda pomiarowa	jednostka miary	rodzaj próby: a) średnia dobową proporcjonalnie do przepływu b) inna ²⁾	wartość		
					dopływ ³⁾ – nie dotyczy wszystkich badanych parametrów	odpływ	
					data		
1.	Chlorki	Miareczkowa PN-ISO 9297:1994	mg Cl/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-01 2024-10-02 2024-10-03 2024-10-04 2024-10-05 2024-10-06 2024-10-07 2024-10-08 2024-10-09 2024-10-10 2024-10-11 2024-10-12 2024-10-13 2024-10-14 2024-10-15 2024-10-16 2024-10-17 2024-10-18 2024-10-19 2024-10-20 2024-10-21 2024-10-22 2024-10-23 2024-10-24 2024-10-25 2024-10-26 2024-10-27 2024-10-28 2024-10-29 2024-10-30 2024-10-31 2024-11-01 2024-11-02 2024-11-03 2024-11-04 2024-11-05 2024-11-06 2024-11-07 2024-11-08 2024-11-09 2024-11-10	32 218 32 780 33 484 34 328 33 062 33 624 32 640 33 202 34 469 34 047 34 187 31 936 32 499 33 062 33 343 32 640 33 765 33 845 33 705 34 125 34 964 33 286 33 146 33 006 33 146 32 586 33 426 34 824 34 544 33 565 34 684 35 104 34 964 34 544 34 824 35 244 35 803 36 013 36 502 35 803 34 824	Brak istotnych zdarzeń mających wpływ na wynik pomiarów dla wszystkich badanych parametrów

					2024-11-11	33 985	
					2024-11-12	34 544	
					2024-11-13	35 803	
					2024-11-14	35 244	
					2024-11-15	35 523	
					2024-11-16	34 265	
					2024-11-17	34 125	
					2024-11-18	35 104	
					2024-11-19	34 265	
					2024-11-20	33 705	
					2024-11-21	34 125	
					2024-11-22	33 985	
					2024-11-23	34 544	
					2024-11-24	33 146	
					2024-11-25	34 544	
					2024-11-26	36 363	
					2024-11-27	35 244	
					2024-11-28	36 782	
					2024-11-29	36 922	
					2024-11-30	37 062	
2.	Siarczany	Wagowa PN-ISO 9280:2002	mg SO ₄ /l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-01	3 293	Brak istotnych zdarzeń mających wpływ na wynik pomiarów dla wszystkich badanych parametrów
					2024-10-02	3 226	
					2024-10-03	3 283	
					2024-10-04	3 344	
					2024-10-05	3 267	
					2024-10-06	3 123	
					2024-10-07	2 763	
					2024-10-08	2 644	
					2024-10-09	3 159	
					2024-10-10	2 984	
					2024-10-11	3 092	
					2024-10-12	2 953	
					2024-10-13	3 056	
					2024-10-14	2 897	
					2024-10-15	2 850	
					2024-10-16	2 254	
					2024-10-17	2 696	
					2024-10-18	2 053	
					2024-10-19	2 027	
					2024-10-20	2 079	
					2024-10-21	2 573	
					2024-10-22	2 984	
					2024-10-23	3 421	
					2024-10-24	3 262	
					2024-10-25	3 133	
					2024-10-26	3 087	
					2024-10-27	3 185	
					2024-10-28	3 288	
					2024-10-29	3 385	
					2024-10-30	3 509	
					2024-10-31	3 360	
					2024-11-01	3 406	
					2024-11-02	3 530	
					2024-11-03	3 036	
					2024-11-04	3 139	
					2024-11-05	3 349	
					2024-11-06	3 375	
					2024-11-07	3 437	
					2024-11-08	3 504	
					2024-11-09	3 303	
					2024-11-10	3 324	
					2024-11-11	2 855	

					2024-11-12	3 365	
					2024-11-13	3 493	
					2024-11-14	3 385	
					2024-11-15	3 200	
					2024-11-16	3 499	
					2024-11-17	3 427	
					2024-11-18	3 545	
					2024-11-19	3 072	
					2024-11-20	3 190	
					2024-11-21	3 149	
					2024-11-22	3 514	
					2024-11-23	3 674	
					2024-11-24	2 809	
					2024-11-25	3 329	
					2024-11-26	2 897	
					2024-11-27	3 133	
					2024-11-28	3 550	
					2024-11-29	3 344	
					2024-11-30	3 164	
3.	Zawiesiny ogólne	Wagowa PN-EN 872:2007 Ap 1:2007	mg/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-01	4,6	Brak istotnych zdarzeń mających wpływ na wynik pomiarów dla wszystkich badanych parametrów
					2024-10-02	11,0	
					2024-10-03	15,0	
					2024-10-04	10,0	
					2024-10-05	12,0	
					2024-10-06	16,0	
					2024-10-07	<2,0	
					2024-10-08	8,6	
					2024-10-09	26,0	
					2024-10-10	15,0	
					2024-10-11	13,0	
					2024-10-12	18,0	
					2024-10-13	20,0	
					2024-10-14	23,0	
					2024-10-15	2,0	
					2024-10-16	9,1	
					2024-10-17	7,5	
					2024-10-18	15,0	
					2024-10-19	8,9	
					2024-10-20	2,2	
					2024-10-21	7,8	
					2024-10-22	13,0	
					2024-10-23	12,0	
					2024-10-24	14,0	
					2024-10-25	8,8	
					2024-10-26	12,0	
					2024-10-27	12,0	
					2024-10-28	13,0	
					2024-10-29	26,0	
					2024-10-30	22,0	
					2024-10-31	28,0	
					2024-11-01	26,0	
					2024-11-02	19,0	
					2024-11-03	21,0	
					2024-11-04	18,0	
					2024-11-05	15,0	
					2024-11-06	22,0	
					2024-11-07	19,0	
					2024-11-08	20,0	
					2024-11-09	25,0	
					2024-11-10	22,0	
					2024-11-11	12,0	
					2024-11-12	15,0	

					2024-11-13 2024-11-14 2024-11-15 2024-11-16 2024-11-17 2024-11-18 2024-11-19 2024-11-20 2024-11-21 2024-11-22 2024-11-23 2024-11-24 2024-11-25 2024-11-26 2024-11-27 2024-11-28 2024-11-29 2024-11-30	15,0 13,0 14,0 19,0 22,0 17,0 28,0 27,0 29,0 34,0 13,0 10,0 12,0 14,0 10,0 32,0 28,0 25,0	
4.	Zawiesiny łatwo opadające	Objętościowa WKJ-4/IB/104 wyd. 2 z 14.06.2017	ml/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	<0,5 <0,5	Brak istotnych zdarzeń mających wpływ na wynik pomiarów dla wszystkich badanych parametrów
5.	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	Metoda wysokotemperaturowego spalania z detekcją IR PN-EN 1484:1999	mg C/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	7,33 6,92	
6.	Azot amonowy	Miareczkowa PN-ISO 5664:2002	mg NH ₄ /l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	5,49 7,17	
7.	Azot azotanowy	Chromatografii jonowej (IC) PN-EN ISO 10304-1:2009AC:2012	mg NNO ₃ /l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	14,80 15,20	
8.	Azot azotynowy	Spektrofotometryczna PN-EN 26777:1999	mg NNO ₂ /l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	0,780 0,910	
9.	Azot ogólny	Z obliczeń, WKJ-4/IB/142 wyd. 3 z 30.07.2021	mg N/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	21,4 23,7	
10.	Fosfor ogólny	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg P/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	<0,1 <0,1	
11.	Żelazo ogólne	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg Fe/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	0,097 0,058	
12.	Miedź	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg Cu/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	0,136 0,132	
13.	Ołów	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg Pb/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	0,116 0,141	
14.	Nikiel	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg Ni/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka	2024-10-07 2024-11-11	0,116 0,134	

				złożona			
15.	Kadm	Spektrometryczna ICP-OES PN- EN ISO 11885:2009	mg Cd/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-01	0,0022	Brak istotnych zdarzeń mających wpływ na wynik pomiarów dla wszystkich badanych parametrów
					2024-10-02	0,0037	
					2024-10-03	0,0054	
					2024-10-04	0,0039	
					2024-10-05	0,0025	
					2024-10-06	0,0012	
					2024-10-07	0,0011	
					2024-10-08	0,0018	
					2024-10-09	0,0041	
					2024-10-10	0,0036	
					2024-10-11	0,0027	
					2024-10-12	0,0032	
					2024-10-13	0,0036	
					2024-10-14	0,0031	
					2024-10-15	0,0030	
					2024-10-16	0,0029	
					2024-10-17	0,0033	
					2024-10-18	0,0029	
					2024-10-19	0,0029	
					2024-10-20	0,0028	
					2024-10-21	0,0043	
					2024-10-22	0,0030	
					2024-10-23	0,0026	
					2024-10-24	0,0032	
					2024-10-25	0,0030	
					2024-10-26	0,0025	
					2024-10-27	0,0030	
					2024-10-28	0,0045	
					2024-10-29	0,0044	
					2024-10-30	0,0031	
					2024-10-31	0,0034	
					2024-11-01	0,0022	
					2024-11-02	0,0026	
					2024-11-03	0,0024	
					2024-11-04	0,0042	
					2024-11-05	0,0050	
					2024-11-06	0,0041	
					2024-11-07	0,0047	
					2024-11-08	0,0052	
					2024-11-09	0,0037	
					2024-11-10	0,0031	
					2024-11-11	0,0023	
					2024-11-12	0,0024	
					2024-11-13	0,0034	
					2024-11-14	0,0040	
					2024-11-15	0,0039	
					2024-11-16	0,0030	
					2024-11-17	0,0028	
					2024-11-18	0,0036	
					2024-11-19	0,0032	
					2024-11-20	0,0022	
					2024-11-21	0,0030	
					2024-11-22	0,0029	
					2024-11-23	0,0043	
					2024-11-24	0,0034	
					2024-11-25	0,0035	
					2024-11-26	0,0042	
					2024-11-27	0,0051	
					2024-11-28	0,0066	
					2024-11-29	0,0072	
					2024-11-30	0,0058	

16.	Rtęć	Spektrometryczna (CVAAS) PN-EN ISO 12846:2012E Apl:2016-07	mg Hg/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-01	<0,0005	Brak istotnych zdarzeń mających wpływ na wynik pomiarów dla wszystkich badanych parametrów
					2024-10-02	<0,0005	
					2024-10-03	<0,0005	
					2024-10-04	<0,0005	
					2024-10-05	<0,0005	
					2024-10-06	<0,0005	
					2024-10-07	<0,0005	
					2024-10-08	<0,0005	
					2024-10-09	<0,0005	
					2024-10-10	<0,0005	
					2024-10-11	<0,0005	
					2024-10-12	<0,0005	
					2024-10-13	<0,0005	
					2024-10-14	<0,0005	
					2024-10-15	<0,0005	
					2024-10-16	<0,0005	
					2024-10-17	<0,0005	
					2024-10-18	<0,0005	
					2024-10-19	<0,0005	
					2024-10-20	<0,0005	
					2024-10-21	<0,0005	
					2024-10-22	<0,0005	
					2024-10-23	<0,0005	
					2024-10-24	<0,0005	
					2024-10-25	<0,0005	
					2024-10-26	<0,0005	
					2024-10-27	<0,0005	
					2024-10-28	<0,0005	
					2024-10-29	<0,0005	
					2024-10-30	<0,0005	
					2024-10-31	<0,0005	
					2024-11-01	<0,0005	
					2024-11-02	<0,0005	
					2024-11-03	<0,0005	
					2024-11-04	<0,0005	
					2024-11-05	<0,0005	
					2024-11-06	<0,0005	
					2024-11-07	<0,0005	
					2024-11-08	<0,0005	
					2024-11-09	<0,0005	
					2024-11-10	<0,0005	
					2024-11-11	<0,0005	
					2024-11-12	<0,0005	
					2024-11-13	<0,0005	
					2024-11-14	<0,0005	
					2024-11-15	<0,0005	
					2024-11-16	<0,0005	
					2024-11-17	<0,0005	
					2024-11-18	<0,0005	
					2024-11-19	<0,0005	
					2024-11-20	<0,0005	
					2024-11-21	<0,0005	
					2024-11-22	<0,0005	
					2024-11-23	<0,0005	
					2024-11-24	<0,0005	
					2024-11-25	<0,0005	
					2024-11-26	<0,0005	
					2024-11-27	<0,0005	
					2024-11-28	<0,0005	
					2024-11-29	<0,0005	
					2024-11-30	<0,0005	

17.	Arsen	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg As/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	<0,005 0,012	Brak istotnych zdarzeń mających wpływ na wynik pomiarów dla wszystkich badanych parametrów
18.	Cynk	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg Zn/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	0,054 0,060	
19.	Chrom ogólny	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg Cr/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	<0,005 <0,005	
20.	Srebro	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg Ag/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	0,011 0,008	
21.	Wanad	Spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	mg V/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	<0,010 <0,010	
22.	Fenole lotne (indeks fenolowy)	Spektrofotometryczna PN-ISO 6439:1994 metoda B	mg/l	a) średniodobowa proporcjonalna do przepływu; próbka złożona	2024-10-07 2024-11-11	0,007 0,017	

Objaśnienia:

- 1) Dla każdego pomiaru podać odrębne wyniki.
- 2) Wskazać zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym albo pozwoleniem zintegrowanym.
- 3) Wskazać w przypadku, gdy pomiar na dopływie jest wymagany.

7. Wyniki pomiarów stanu ścieków¹⁾

Data wykonania pomiarów - zgodnie z tabelami określonymi w niniejszym sprawozdaniu.

Temperatura^{2), 3)} - nie dotyczy

1) godzina pomiaru ..., wynik pomiaru w °C ...

2) ...

...

12) ...

Odczyn (pH)^{2), 4)}

1) godzina pomiaru ..., wynik pomiaru ...(według poniższej tabeli)

2) ...

...

12) ...

Odczyn (pH)^{2), 4)}

Data wykonania pomiarów	Godzina pomiaru	Wynik pomiaru
2024-10-01	W dniach 06.10.2024 r. (godz. 08:00-09:00), 12.10.2024 r. (09:00-10:00), 14.10.2024 r. (godz. 10:00), oraz 15.10.2024 r. (godz. 17:00) prowadzone były prace konserwacyjne/naprawcze przy próbopobieraku oraz prace związane przeglądem urządzeń komunikacyjnych na obiekcie Węzeł Zrzutowy Odra, w wyniku których odnotowano nieprawidłowe wskazania pojedynczych wartości odczynu w zrzucanych ściekach.	7,2
2024-10-02		7,2
2024-10-03		7,2
2024-10-04		7,2
2024-10-05		7,2
2024-10-06		7,2
2024-10-07		7,2
2024-10-08		7,2
2024-10-09		7,2
2024-10-10		7,2
2024-10-11		7,3

2024-10-12	Dodatkowo w dniu 17.10.2024 r.	7,3
2024-10-13	przewodzone były prace związane ze	7,2
2024-10-14	zmianą trasy kabla komunikacyjnego, w	7,2
2024-10-15	wyniku których odnotowano	7,2
2024-10-16	nieprawidłowe wskazania pojedynczych	7,2
2024-10-17	wartości odczynu zrzucanych ścieków	7,2
2024-10-18	w godzinach 16:00-19:00. Dodatkowo od	7,2
2024-10-19	dnia 20.10.2024 r. od godziny 12:00	7,2
2024-10-20	zauważono postępujące uszkodzenie	6,5
2024-10-21	sondy, którego efektem było	6,8
2024-10-22	otrzymywanie zaniżonych wartości pH od	6,6
2024-10-23	wartości poniżej 6,5 do wartości równej	7,2
2024-10-24	0,000 (początkowo dla pojedynczych	7,2
2024-10-25	pomiarów– pojedyncze godziny, następnie	6,7
2024-10-26	po kilka godzin z rzędu	7,1
2024-10-27	w poszczególnych dniach października	7,1
2024-10-28	br.). W dniu 30.10.2024 r.	7,1
2024-10-29	w godzinach popołudniowych stwierdzono	6,5
2024-10-30	awarię komunikacji	6,5
2024-10-31	i zasilania kontenera, czego efektem był	6,8
2024-11-01	brak odczytu wartości odczynu (wartości	6,8
2024-11-02	równe zero). Prawidłowe wartości zostały	6,6
2024-11-03	przywrócone 31.10.2024 r. w godzinach	7,1
2024-11-04	porannych, jednakże już 01.11.2024 r.	7,1
2024-11-05	w godzinach popołudniowych (pomiędzy	7,1
2024-11-06	godz. 13:00 - 19:00) zaobserwowano	7,1
2024-11-07	ponowny spadek wartości odczynu,	7,3
2024-11-08	kolejne spadki obserwowane były (od	6,7
2024-11-09	godziny do kilku godzin ciągiem w	6,8
2024-11-10	zależności od dnia) w dniach 02.11.2024	6,9
2024-11-11	r., 06.11.2024 r., 10.11.2024, 13.11.2024	7,1
2024-11-12	r., 20.11.2024 r., 25.11.2024 r. –	7,1
2024-11-13	30.11.2024 r.	6,9
2024-11-14		6,9
2024-11-15	Od dnia 27.11.2024 r. zlecono	7,0
2024-11-16	rozwiązanie alternatywne, tj. do chwili	7,1
2024-11-17	naprawienia urządzenia umożliwiającego	7,1
2024-11-18	ciągły pomiar pH w dni ze zrzutem	7,1
2024-11-19	ścieków do Odry, prowadzony jest pomiar	6,9
2024-11-20	wartości pH, z częstotliwością raz na dobę	6,9
2024-11-21	przez akredytowane laboratorium zgodnie	7,1
2024-11-22	z art. 147a ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 27	6,9
2024-11-23	kwietnia 2001 r. Prawo ochrony	6,9
2024-11-24	środowiska (tekst jedn. z 2024 r. poz. 54 z	6,8
2024-11-25	późn. zm.).	7,3
2024-11-26		-
2024-11-27		6,9 oraz 7,9*
2024-11-28	Uwagi:	7,8*
2024-11-29	W kolumnie 3, z uwagi na bardzo dużą	8,0*
2024-11-30	ilość wyników zapisywanych co godzinę,	7,8*
	podano jeden wynik najbardziej	
	odbiegający od pH = 7,0 w ciągu doby	
	Wyniki oznaczone gwiazdką (*) to wyniki	
	pomiaru odczynu z próbki średniodobowej	
	- pomiar wykonany przez CBJ Sp. z o. o.	
	metodą potencjometryczną PN-EN ISO	
	10523:2012	
	Brak wyników pomiarów ciągłych pH	
	o godz. 17:00 i 18:00 w dniu 17.10.2024	
	r., o godz. 22:00 w dniu 06.11.2024 r., o	
	godz. 06:00 w dniu 17.11.2024 r.	

	spowodowane było przerwami w komunikacji (awarią zasilania) co w konsekwencji wpłynęło na brak zapisu danych. Poniżej przedstawiono informacje nt. odrzucenia wyników wartości pH pomierzonych przez sondę jako wyniki niewiarygodne (tj. wartości równe zero i poniżej 6,5) w dniach: - 06.10.2024 r. godz. 08:00 i 09:00 (dot. wart. min. odczynu) - 12.10.2024 r. godz. 09:00 i 10:00 (dot. wart. min. odczynu) - 14.10.2024 r. godz. 10:00 (dot. wart. min. odczynu) - 15.10.2024 r. godz. 17:00 (dot. wart. min. odczynu) - 17.10.2024 godz. 16:00 i 19:00 (dot. wart. min. odczynu) - 20.10.2024 r. godz. 12:00, 18:00 i 21:00 (dot. wart. min. odczynu) - 21.10.2024 r. godz. 15:00-21:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 16:00-20:00 (dot. wart. max. odczynu) - 22.10.2024 r. godz. 12:00-16:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 13:00-14:00 (dot. wart. max. odczynu) - 23.10.2024 r. godz. 14:00-19:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 15:00-18:00 (dot. wart. max. odczynu) - 24.10.2024 r. godz. 14:00-18:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 16:00-17:00 (dot. wart. max. odczynu) - 25.10.2024 r. godz. 14:00-18:00 i 21:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 15:00 (dot. wart. max. odczynu) - 26.10.2024 r. godz. 13:00-17:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 15:00 (dot. wart. max. odczynu) - 28.10.2024 r. godz. 12:00-23:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 13:00-23:00 (dot. wart. max. odczynu) - 29.10.2024 r. godz. 00:00-06:00 i 13:00-23:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 15:00-23:00 (dot. wart. max. odczynu) - 30.10.2024 r. godz. 00:00-06:00 i 12:00-23:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 00:00-02:00 i 14:00-23:00 (dot. wart. max. odczynu) - 31.10.2024 r. godz. 00:00-07:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 00:00-06:00 (dot. wart. max. odczynu) - 01.11.2024 r. godz. 13:00-19:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 14:00-16:00 (dot. wart. max. odczynu) - 02.11.2024 r. godz. 13:00-16:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 14:00-15:00 (dot. wart. max. odczynu) - 06.11.2024 r. godz. 12:00 (dot. wart. min. odczynu) - 10.11.2024 r. godz. 05:00-06:00 (dot.	
--	---	--

	wart. min. odczynu) - 13.11.2024 r. godz.12:00 (dot. wart. min. odczynu) - 20.11.2024 r. godz.12:00 (dot. wart. min. odczynu) - 25.11.2024 r. godz. 12:00 i 20:00-23:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 21:00-23:00 (dot. wart. max. odczynu) - 26.11.2024 r. odrzucono wszystkie wartości pH z tego dnia - 27.11.2024 r. godz.00:00-12:00 i 17:00-23:00 (dot. wart. min. odczynu) oraz godz. 00:00-11:00 i 18:00-23:00 (dot. wart. max. odczynu) - 28.11.2024 r. odrzucono wszystkie wartości pH z tego dnia - 29.11.2024 r. odrzucono wszystkie wartości pH z tego dnia - 30.11.2024 r. odrzucono wszystkie wartości pH z tego dnia.	
--	--	--

Objaśnienia:

- ¹⁾ Wskazać, jeżeli wymóg wykonania pomiarów stanu ścieków jest określony w pozwoleniu wodnoprawnym albo pozwoleniu zintegrowanym.
- ²⁾ Wskazać dla każdego pomiaru wykonanego w odstępach co najwyżej dwugodzinnych w czasie doby.
- ³⁾ Przy ciągłym pomiarze temperatury podaje się wartość najwyższą w czasie doby.
- ⁴⁾ Przy ciągłym pomiarze pH wskazać wynik najbardziej odbiegający od wartości pH 7,00 w czasie doby.

8. Wykonawca pomiarów

- 1) Nazwa i adres laboratorium wykonującego pomiary: *Centrum Badań Jakości Sp. z o.o., ul. M. Skłodowskiej-Curie 62, 59 – 301 Lubin*
- 2) Numer akredytacji laboratorium wykonującego pomiary: AB 412.
- 3) Dane dotyczące certyfikatu posiadanego przez laboratorium wykonujące pomiary:

Nazwa certyfikatu	CBJ: <i>Certyfikat Akredytacji</i>
Podmiot wydający certyfikat	CBJ: <i>Polskie Centrum Akredytacji</i>
Nr certyfikatu	CBJ: <i>Nr AB 412</i>
Data wydania certyfikatu	CBJ: <i>24.10.2019 r.</i>
Data ważności certyfikatu	CBJ: <i>nie określono daty dla certyfikatu z dnia 24.10.2019</i>
Normy lub udokumentowane procedury badawcze	PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02 dla certyfikatu z dnia 24.10.2019

9. Ilości substancji zanieczyszczających, wyrażone w jednostkach masy przypadających na jednostkę wykorzystanego surowca, materiału, paliwa lub powstającego produktu, o których mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 99 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne¹⁾

Nazwa substancji zanieczyszczającej	Rodzaj działalności, o której mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 99 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne	Ilość substancji zanieczyszczającej przypadającej na jednostkę, o której mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 99 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne	
		średnia dobową	średnia miesięczna

Objaśnienia:

¹⁾ Dotyczy ścieków przemysłowych w zakresie wskazanym w pozwoleniu wodnoprawnym albo pozwoleniu zintegrowanym.

10. Dane przyrządu pomiarowego służącego do zmierzenia ilości ścieków:

Lp.	Nazwa, typ
1.	Pomiar ilości ścieków odbywa się w sposób ciągły na podstawie wskazań przepływomierza zainstalowanego w komorze przepływomierza na rurociągu zrzutowym Ø900, w węźle zrzutowym „Głógów” oraz za pomocą urządzeń wspomagających kontrolę ilości wprowadzanych do odbiornika ścieków przemysłowych. W przypadku wód kopalnianych (dołowych) kierowanych bezpośrednio do rzeki Odry, dodatkowo ilość wód dla poszczególnych strumieni z danego zakładu górniczego, tj.: • w przypadku ZG Lubin – określana jest na podstawie wskazań przepływomierzy zlokalizowanych na rurociągach wodnych na pompowni Gilów lub przy stacji rozdzielczej wód, • w przypadku ZG Polkowice-Sieroszowice – określana jest na podstawie wskazań przepływomierzy zlokalizowanych na rurociągach wodnych w stacji rozdzielczej wód, • w przypadku ZG Rudna – określana jest na podstawie wskazań przepływomierza zlokalizowanego na rurociągu relacji Rudna Główna -Komora K100/K101, • w przypadku SW-4 Polkowice - Sieroszowice – określana jest na podstawie wskazań przepływomierzy zlokalizowanych na pompowni powierzchniowej lub w komorze Jerzmanowa, z której prowadzony jest zrzut.

11. Dane kontaktowe do podmiotu korzystającego z usług wodnych¹⁾

076 747 93 26, 887 842 525, katarzyna.zmyslowska@kghm.com

(numer telefonu lub adres poczty elektronicznej)

Objaśnienie:

¹⁾ Dane fakultatywne.

20.12.2024r.
(data)

GŁÓWNY SPECJALISTA
Z-ca KIEROWNIKA ODDZIAŁU
Ochrony Środowiska

Katarzyna Zmysłowska

DYREKTOR NACZELNY
ODDZIAŁU

Paweł Piwowar
(podpis)